

(EN) Wireless LAN connection manual

(TR)

RSA012A148

This document is the English edition. Download this document in other languages from the following home page.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

The application operation manual can also be checked from the home page above.

202507



(FR) Manuel de la connexion LAN sans fil

Ce document correspond à la publication en anglais. Téléchargez ce document dans d'autres langues à partir de la page d'accueil suivante.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Le manuel du fonctionnement de l'application peut également être consulté à partir de la page d'accueil ci-dessus.

(DE) Anleitung zur Einstellung der WLAN-Verbindung

Dieses Dokument ist die englische Ausgabe. Laden Sie dieses Dokument in anderen Sprachen von der folgenden Homepage herunter.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Die Betriebsanleitung der Anwendung kann ebenfalls auf der obigen Homepage geprüft werden.

(IT) Manuale di connessione LAN wireless

Il presente documento è in edizione inglese. È possibile scaricare questo documento in altre lingue dalla seguente home page.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

È possibile consultare il manuale operativo dell'applicazione anche dalla home page sopraindicata.

(ES) Manual de conexión de LAN inalámbrica

Este documento es una traducción de la edición en inglés. Puede descargarlo en otros idiomas en esta página de inicio:

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

En esta página también encontrará el manual de funcionamiento de la aplicación.

(NL) Handleiding draadloze LAN-verbinding

Dit document is de Engelstalige versie. Download dit document in andere talen van de volgende startpagina.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Via bovenstaande startpagina kunt u ook de bedieningshandleiding van de applicatie bekijken.

(PT) Manual de ligação de LAN sem fios

Este documento é a versão inglesa. Descarregue este documento noutros idiomas a partir do seguinte endereço:

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

O manual de funcionamento da aplicação também está acessível no endereço acima.

(EL) Εγχειρίδιο σύνδεσης μέσω ασύρματου LAN

Το παρόν εγχειρίδιο είναι η αγγλική έκδοση. Μπορείτε να προχωρήσετε στη λήψη του εγγράφου σε άλλες γλώσσες από την παρακάτω αρχική σελίδα.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Επίσης, μπορείτε να ελέγξετε το εγχειρίδιο λειτουργίας της εφαρμογής από την εν λόγω αρχική σελίδα.

(BG) Ръководство за свързване с безжична LAN мрежа

Този документ е изданието на български. Изтеглете този документ на други езици от следната начална страница.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Ръководството за работа с приложението може също да се провери и от началната страница по-горе.

(TR) Kablosuz LAN bağlantısı kılavuzu

Bu belge İngilizce sürümdür. Aşağıdaki ana sayfadan bu belgeyi diğer dillerde indirin.
https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148
Ayrıca uygulama kullanım kılavuzuna da yukarıdaki ana sayfadan göz atılabilir.

(DA) Vejledning til trådløs LAN-forbindelse

Dette dokument er den engelske udgave. Download dokumentet på andre sprog fra den følgende hjemmeside.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Det er også muligt at se den betjeningsvejledningen til appen fra ovenstående hjemmeside.

(NO) Trådløs LAN tilkoblingsinnstillinger

Dette dokumentet er den engelske utgaven. Last ned dette dokumentet på andre språk fra følgende hjemmeside.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Brukerhåndboken for applikasjonen finnes også på hjemmesiden ovenfor.

(FI) Langattoman LAN -liitännän käyttöopas

Tämä asiakirja on englanninkielinen versio. Lataa tämä asiakirja muilla kielillä seuraavalta kotisivulta.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Käyttötarkoituksen käyttöopas voidaan myös katsoa yllä olevalta kotisivulta.

(SV) Bruksanvisning för trådlös LAN-anslutning

Det här dokumentet är den engelska versionen. Ladda ned det här dokumentet på andra språk från följande webbplats.

https://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html#RSA012A148

Det går även att ladda ned bruksanvisningen för applikationen från samma webbplats.

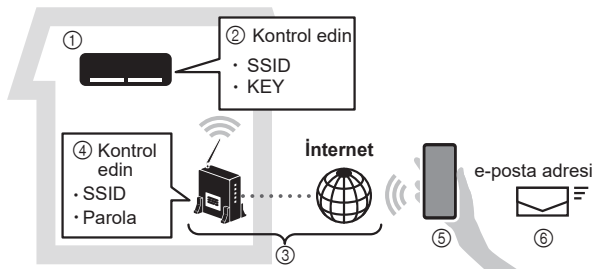
- Bu belge bir ağı Kablosuz LAN ile nasıl bağlanılacağını açıklar.
- Bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve okuduktan sonra güvenli bir yerde saklayın.
- Ayrıca ürün ile birlikte temin edilen KULLANIM KILAVUZU içindeki “Güvenlik önlemleri” bölümünü okuduğunuzdan emin olun.
- Sürüm yükseltmesinden dolayı “Smart M-Air” uygulamasının içeriği değişebilir.

Kablosuz İletişim üzerine Notlar (Radyo Dalgası)

Kablosuz LAN ve Radyo Yasası

- Bu ürün yapısal tasarım sertifikasına sahiptir. Bu nedenle lisans başvurusu yapılmasına gerek yoktur.
- Bu ürün, Radyo Yasasına dayanarak belirtilen düşük güçlü bir radyo istasyonunun kablosuz bir özelliği olarak teknik standardı karşılamak için lisanslıdır. Bu nedenle bu ürünü kullanırken bir radyo istasyonu lisansı gerekli değildir.
- Kablosuz LAN, radyo dalgaları kullanarak veri gönderip aldığından dolayı, telefon dinlemesi veya zararlı erişime maruz kalabilir. Kablosuz LAN kullanmadan önce riski etrafıca anlayın. Ek olarak, evden uzakta kullanım için bu ürünün SSID ve KEY adresini ve kablosuz LAN yönlendiricisini ve ayrıca oturum açma kimliği ve parolasını yönetin, bu sayede diğer kişiler tarafından öğrenilmesini önlemiş olursunuz. Ürünün zararlı bir erişim tarafından evden uzakta kullanılması durumunda, kablosuz LAN iletişim özelliğini KAPATIN. (KULLANIM KILAVUZU içindeki “Kablosuz LAN iletişim ayarı” bölümüne bakın.)
- Bu ürün telekomünikasyon operatörleri tarafından sağlanan iletişim hatlarına doğrudan bağlanamaz. Bu ürünü internete bağlarken, bir yönlendirici üzerinden bağlandığından emin olun.
- Bu ürün ve bir kablosuz LAN yönlendiricisi arasında radyo dalgalarını kısıtlayan bir engel (metal veya güçlendirilmiş beton gibi) bulunuyorsa, ürün parazit nedeniyle çalışmayabilir veya iletişim mesafesinde azalma görülebilir.
- Bu cihazı, kablosuz LAN üzerinden yapılan iletişimi etkileyebileceği için mikro dalga fırın veya kablosuz telefon gibi elektrik dalgaları yayan bir cihazın yakınında kullanmayın. Ürün düzgün şekilde iletişim kuramıyorsa veya bir kablosuz telefon düzgün şekilde bir çağrı yapamıyor/alamıyorsa, ürün ve telefonu birbirlerinden en az 1 metre uzakta kullandığınızdan emin olun.
- Başka sorunlarla karşılaşırsanız, ürünün satış mağazasına danışın.

Bağlantı öncesi hazırlık



Aşağıdaki öğeleri hazırlayın:

- ① Klima ve uzaktan kumanda
- ② **SSID ve KEY** (Bunlar, ürünle birlikte verilen bilgilendirme etiketi üzerine yazdırılmıştır.)
Bkz. Bölüm 6.
- ③ **Bir internet bağlantısı ortamı** (modem, yönlendirici veya ONU gibi cihazlar dahil)
- ④ Kablosuz LAN yönlendiricisinin arkasında ya da benzer bir konumda bulunan **SSID ve parola** bilgilerini kontrol edin.
- ⑤ **Akıllı telefon veya tablet bilgisayar**
Desteklenen İşletim Sistemleri
Android™
iOS (iPad desteklenmez.)
 - İşletim sisteminin sürümüne bağlı olarak uygulama doğru şekilde çalışmayabilir veya görüntülenmeyebilir.
 - Desteklenen işletim sistemleri hakkındaki en yeni bilgiler için lütfen uygulama mağazasına göz atın.
- ⑥ **E-posta adresi**
Bu, kullanıcı kaydı içindir ve smartmair.com adresinden e-posta alabilecek bir adres olmalıdır.

Akıllı telefonu (tablet bilgisayar) kablosuz LAN üzerinden yönlendiriciye bağlayın.

Akıllı telefonun ayar ekranından “kablosuz LAN” seçeneğini açın ve kullanılacak yönlendiricinin SSID’sini seçin. Ardından yönlendiricinin parolasını girerek bağlantı kurun.

1. Uygulamayı yükleyin

“Smart M-Air” uygulamasını yükleme

“Smart M-Air” akıllı telefon uygulamasını yükleme	
Android için 1. [Google Play]’i açın. 2. [Smart M-Air] uygulamasını arayın. 3. Ekrandaki talimatlara göre uygulamayı yükleyin.	iOS (iPhone) için 1. [App Store]’u açın. 2. [Smart M-Air] uygulamasını arayın. 3. Ekrandaki talimatlara göre uygulamayı yükleyin.

- Uygulama ücretsizdir. Diğerlerinin iletişim verisi giderleri, yükleme ve çalıştırma için uygulanır.
- Uygulama adı “Smart M-Air” ve indirme hizmeti adları “Google Play” ve “App Store” gelecekte değişebilir.
- Ayarlar ve içerikler için ana sayfamıza veya ana sayfamızdaki kullanım kılavuzuna bakın.

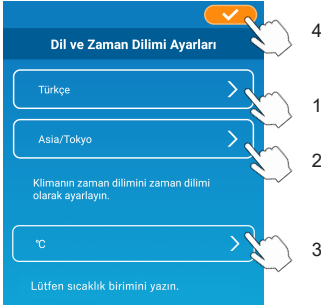
2. Yönlendiricinin bağlantı yöntemini onaylayın

WPS (Basit ayar özelliği): Yönlendirici üzerindeki WPS düğmesini kullanarak ağa yeni bir cihaz ekleyin.

AP: SSID ve Anahtar (Parola) kullanarak yönlendiriciye bağlanarak ağa yeni bir cihaz ekleyin.

3. Kullanıcı hesabı oluşturma

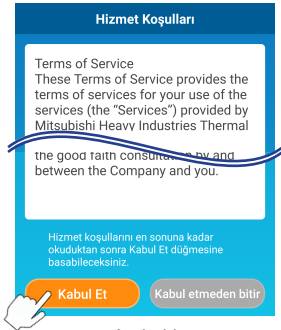
- (1) Akıllı telefon ayarı
Akıllı telefonunuzun kablosuz LAN özelliğini açın ve akıllı telefon ve yönlendiriciyi bağlayın.
- (2) Uygulama başlangıç ayarı
Uygulama ayarlarını başlattığınızda uygulama çalışmaya başlar.
- (3) Başlangıçtan sonra, "Dil ve Zaman Dilimi Ayarları" ekranı görünür.



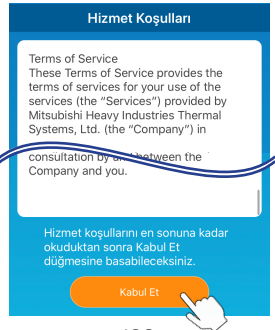
1. Uygulamada hangi dili kullanacağınızı seçin.
2. Klima ünitesinin kurulu olduğu bölgeyi seçin.
3. Uygulama içinde görüntülenen sıcaklık birimini seçin.
4. Son olarak, ayarı tamamlamak için üst sağ taraftaki  üzerine dokununuz.

- (4) "Hizmet Koşulları" ekranı görünür. Açıklamayı tamamen okuyun ve kontrol edin. [Kabul Et] uygulama sekmesini kullanarak izin almak ve devam etmek için.

[Kabul etmeden bitir] seçeneği seçilince uygulamadan çıkılır.



Android

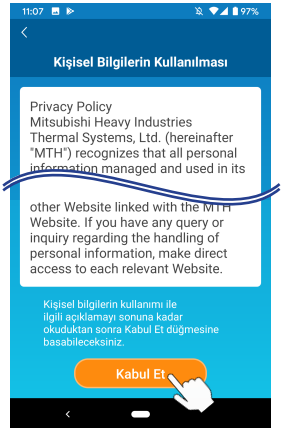
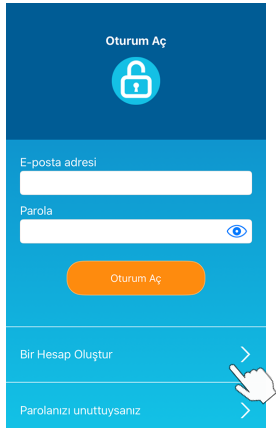


iOS

- (5) “Başlangıç” ekranı görünür.
[Klimayı Çalıştırma] üzerine dokunun.



- (6) “Oturum Aç” ekranı görünür.
[Bir Hesap Oluştur] üzerine dokunun.
“Kişisel Bilgilerin Kullanılması” ekranı görünür.
Açıklamayı tamamen okuyun ve kontrol edin. [Kabul Et] uygulama sekmesini kullanarak izin almak ve devam etmek için.



Uygulamanın sürümüne bağlı olarak Smart M-Air uygulamasının simgesi ve ekran tasarımı önceden bildirimde bulunulmaksızın değiştirilebilir.

- (7) “Bir Hesap Oluştur” ekranı görünür.
E-posta adresinizi ve parolanızı girin
[Bir Hesap Oluştur] düğmesine dokunun.
“Bir Hesap Oluştur” açılır mesajı görünür, onaylamak için [Tamam] üzerine dokunun.



<Not>

Bir parola, en az bir alfabetik karakter ve bir sayısal karakter içererek 8 ila 16 karakter arasında olmalıdır.

Sağlanan e-posta adresine, kaydı onaylamak için 24 saat sonra kullanım süresi dolacak bir bağlantı içeren bir e-posta gönderilir. Hesap oluşturma işlemini tamamlamak için e-posta içindeki bağlantıya tıklayın.

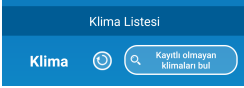
- (8) Bir hesap oluşturduktan sonra uygulama açıldığında “Oturum Aç” ekranı görüntülenir. Kayıtlı e-posta adresini ve parolayı girin ve [Oturum Aç] düğmesine dokunun.

<Not>

Parolanızı sıfırlamak için, “Parolanızı unuttuysanız” üzerine dokununuz.

4. Kablosuz kumanda (WPS/AP) ile bağlantı yöntemini onaylama

(a) Lütfen görüntülenen “Klima Listesi” ekranını onaylayın.



<Not>

[Kayıtlı olmayan klimaları bul] düğmesi görüntülenmiyorsa, bölüm 3'teki (1) adımın doğru şekilde gerçekleştirildiğinden emin olun.

- (b) Ünite çalışır haldeyken Kablosuz LAN bağlantısı ayarı yapılamaz. Klimayı kapatmak için, kablosuz uzaktan kumanda üzerindeki ON/OFF düğmesine basın.
- (c) Kablosuz uzaktan kumanda üzerindeki MENU tuşuna basıp Kablosuz LAN bağlantısı ayarı “SL” yi seçin.
- (d) Bölüm 2’de onaylanan yönlendirici özelliklerine göre, kablosuz uzaktan kumanda üzerindeki ▲ ve ▼ (TIMER) düğmeleri ile “E1” (WPS modu) veya “E2” (AP modu) modlarını seçin.

SL



E1

WPS modu



E2

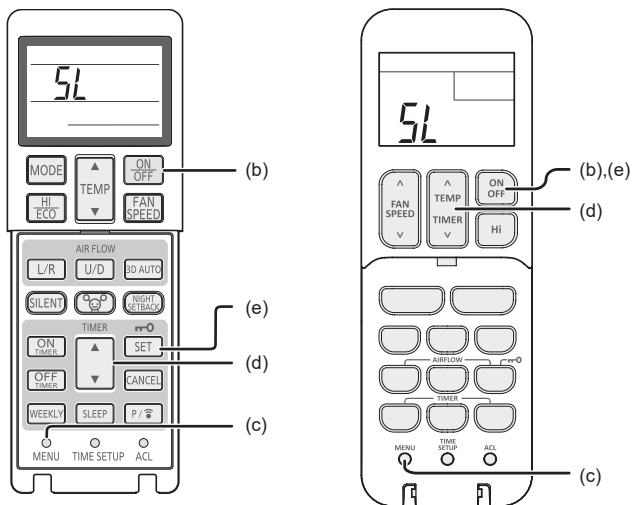
AP modu

<Not>

Aşağıdaki adım (e)’i gerçekleştirdikten sonra, WPS modu için 5 (A) (3) adımına kadar 2 dakika içinde ve AP modu için de 5 (B) (3) adımına kadar 5 dakika içinde tamamlanması gereklidir.

Önceden gerekli bilgileri (SSID, KEY, MAC adresi ve ev kablosuz LAN ağı parolanız) hazırlayın.

- (e) Kablosuz uzaktan kumanda üzerindeki SET düğmesine basın.
İç mekan ünitesi parametrelerin ayarının onaylanması için “biiip bip” sesi çıkarmaya başlar, ardından RUN ve TIMER ışıkları 1 saniye AÇIK, 1 saniye KAPALI olarak aynı anda yanıp söner.
Üniteden ses çıkmıyorsa, adım (c)’e geri dönün ve işlemi tekrarlayın.



Kablosuz uzaktan kumanda

* Görünüm modele göre farklı olabilir.

5. Klimayı ağı bağlayın

Bağlantı işlemi yönlendirici özelliklerine göre değişiklik gösterir (WPS/AP).

WPS için (A) ögesine ve AP için de (B) ögesine bakın.

(A) Klimayı WPS özelliği ile ağı bağlayın

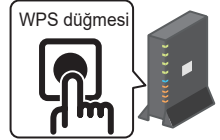
- (1) WPS düğmesine basın.

Yönlendirici üzerindeki WPS düğmesine basın*.

Düğmeler genelde bu şekilde görünür.

WPS kullanarak yönlendiriciye bağlantı işlemi değişiklik gösterebilir, talimatlar için üreticinin kurulum kılavuzuna başvurun.

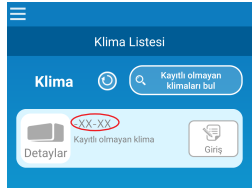
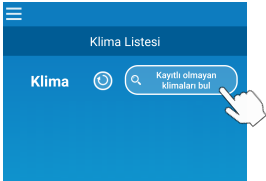
* WPS dışında bir otomatik bağlantı özelliği kullanılırsa, üreticinin kurulum kılavuzuna başvurun.



- (2) Kullanmak üzere bir klimayı kaydetmek için "Klima Listesi" ekranını kullanın.

Uygulama üzerinde kayıtlı olmayan klimaları görüntülemek için [Kayıtlı olmayan klimaları bul] üzerine dokununuz.

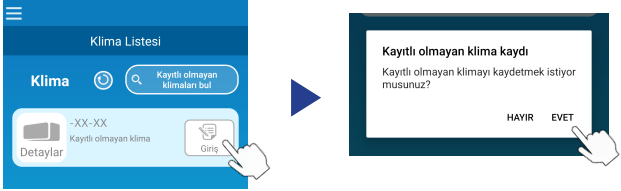
Klimanın adı, aşağıdaki resimde gösterilen konumda SSID'nin son 4 hanesini gösterir. (SSID onayı üzerine talimatlar için bölüm 6'ya başvurun.)



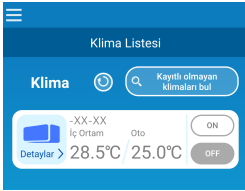
Görüntülenmezse, bölüm 4'ü takip eden adımların düzgün şekilde gerçekleştirildiğini yeniden onaylayın.

- Bağlanmadıysa, iç mekan ünitesi üzerindeki RUN ve TIMER ışıkları sönene kadar 2 dakika bekleyin ve işlemi bölüm 4'ten itibaren tekrarlayın.
- Klima halen uygulamaya bağlanamıyorsa, kablosuz LAN yönlendiricisine bağlı cihazların sayısı üst sınırı aşmış olabilir veya yönlendirici çalışmıyor ya da arızalı olabilir. Bu nedenle, yönlendiricinin kullanım kılavuzuna bağlı olarak kablosuz LAN yönlendiricisini kontrol edin.
- Bu kılavuzdaki ayarlama prosedürünün takip edilmesine rağmen klima halen uygulamaya bağlanamıyorsa, uygulama menüsünden FAQ (SSS) bölümüne bakın.

- (3) Eklelemek istediğiniz klimayı seçmek için [Giriş] düğmesine dokunun. Onaylamak için görüntölenen açılır mesajda [EVET] üzerine dokunun.

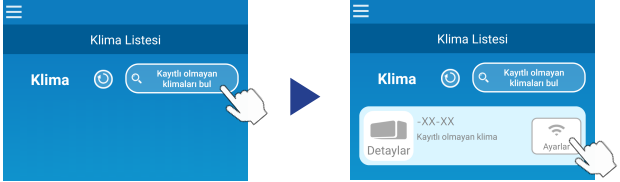


Kayıt işlemi tamamlanınca aşağıdaki ekran görüntülenir.



(B) Klimayı AP özelliği ile ağı bağlayın

- (1) Lütfen akıllı telefonunuzun kablosuz LAN yönlendiricisine bağlı olduğundan emin olun.
- (2) “Smart M-Air-XXXX”* ve KEY girmek için akıllı telefonunuzun kablosuz LAN bağlantısı hedefini değiştirin .
**“Smart M-Air-XXXX”, SSID’dir.
SSID ve KEY doğrulama yöntemi bölüm 6 içinde anlatılmıştır.
- (3) “Klima Listesi” ekranında, [Kayıtlı olmayan klimaları bul] düğmesine dokununuz. Klima eklemek için [Ayarlar] düğmesine dokununuz.

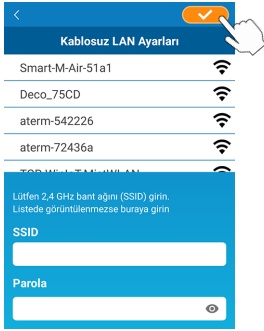


Klima görüntülenmiyorsa, bölüm 4’teki adımları tekrarlayın.

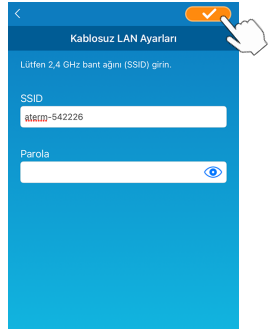
- Bağlanmıyorsa, iç mekan ünitesi üzerindeki RUN ve TIMER ışıkları sönene kadar 5 dakika bekleyin ve işlemi bölüm 4’ten itibaren tekrarlayın.
 - Klima halen uygulamaya bağlanamıyorsa, kablosuz LAN yönlendiricisine bağlı cihazların sayısı üst sınırı aşmış olabilir veya yönlendirici çalışmıyor ya da arızalı olabilir. Bu nedenle, yönlendiricinin kullanım kılavuzuna bağlı olarak kablosuz LAN yönlendiricisini kontrol edin.
 - Klima, bu kılavuzdaki prosedürün uygulanmasından sonra halen bağlanamıyorsa, uygulama menüsünden FAQ (SSS) bölümüne bakın.
- (4) Konum bilgisine erişim izni istenirse lütfen izin verin.

Görüntülenen listeden bağlantı kurmak için ağı seçtikten sonra, SSID ekranının alt tarafındaki girdi alanında önceden doldurulmuş* olacaktır. Ardından, ev kablosuz LAN ağı parolanızı girin ve onaylamak için ekranın üst tarafındaki  üzerine dokununuz.

*Ev kablosuz LAN ağı SSID numarası otomatik olarak girilmediyse, manuel olarak girilmelidir.

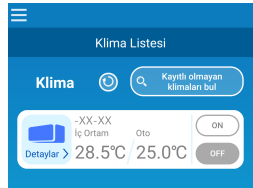
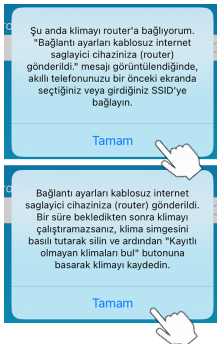


Android



iOS

Klimanın eklendiğini onaylamanız açılır ekran görünür. Devam etmek için [Tamam] düğmesine dokununuz, ünitenin eklendiğini gösteren aşağıdaki ekran görüntülenir.



6. SSID, KEY ve MAC adresi doğrulama yöntemi

SSID, KEY ve MAC adresi, iç mekan ünitesinin ön tarafına ekli olan etiket üzerine yazdırılmıştır. Etiket bu kılavuza iliştirin ve saklayın.

<Not>

Ayrıca iç panelde bu bilgileri gösteren bir etiket bulunmaktadır.

Etiket konumu için KULLANIM KILAVUZU içindeki “Parçaların adları ve işlevleri” bölümüne bakın.

İç paneli açmak üzere bulunan talimatlar için KULLANIM KILAVUZU içindeki “Bakım” bölümüne bakın.

Etiket ekleme konumu

Uygulama ücretsizdir. Ancak uygulamanın indirilmesi ve kullanılması için veri ücretleri alınabilir.

“Smart M-Air” uygulamasının adı ile “Google Play” ve “App Store” indirme hizmetlerinin adları değiştirilebilir.

Uygulama ayarları, içerik ve desteklenen en son işletim sistemi sürümleri için lütfen web sitesine ya da web sitesinde sunulan talimat kılavuzuna başvurun.

“Android™” ve “Google Play”, Google LLC’nin markaları veya tescilli markalarıdır.

“iPhone” ve “iPad” Apple Inc.’in ABD ve diğer ülkelerde tescilli markalarıdır.

App Store, Apple Inc.’in ticari markasıdır.

Bahsi geçen diğer şirket adları ve ürün adları, ilgili şirketlerin markaları veya tescilli markalarıdır.